



DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO IX

Mogadiscio, 24 Novembre 1968 Suppl. n. 4 al n. 11

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia So. 100 Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorso Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO



PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC
24 August 1968, No. 262 - - *Nomination of Dr. Ibrahim Megag Samater to the post Acting Director, Budget and Treasury Department.* Pag. 1615
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
5 Ottobre 1968, n. 263 - - *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hassan Addo Ferri.* » 1616
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
9 Ottobre 1968, n. 264 - - *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Uluma Mohamed Mohamud.* » 1617

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI -- *Avviso ad Opponentum a favore dei Signori Iusuf Hiloule Ujroh e Mahad Mallim Uehelie - Mogadiscio. (1291)* » 1618.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Istituto delle Vitamine S. p. A. (1292)</i>	Pag 1619
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Carlo Erba - Milano-Italia. (1293)</i>	» 1620
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Istituto delle Vitamine Milano. (1294)</i>	» 1621
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Filatura e Tessitura di Tolegna. (1295)</i>	» 1622
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Rodi Wienenberger Aktiengesellschaft - Repubblica Federale di Germania). (1296)</i>	» 1623
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Farmaceutici Italia - Milano. (1297)</i>	» 1614
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Farmaceutici Italia - Milano. (1298)</i>	» 1625
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Farmaceutici Italia - Milano. (1299)</i>	» 1626
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Lepetit S.p. A. - Milano-Italia. (1300)</i>	» 1627
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Lepetit S. p.A. - Milano-Italia. (1301)</i>	» 1628
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Radio Corporation of America. (1302)</i>	» 1629
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Shenlei Industries, Inc. (1303)</i>	» 1630
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Bracco Industria Chimica. (1304)</i>	» 1631
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società The Coca Cola Company. (1305)</i>	» 1632
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società The Coca Cola Company. (1306)</i>	1634

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Permaflex S. r. l. - Italia. (1307)</i>	Pag. 1634
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società Litton Business System. (1308)</i>	» 1635
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Concessione di Brevetto Industriale a favore della Società Weyerhaeuser Company Incorporata. (1309)</i>	» 1636
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Salah Mohsin - Mogadiscio. (1310)</i>	» 1636
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Sceh Ali Elmi - Galcaio. (1311)</i>	» 1637
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Carlo La Marca Ju Ferdinando - Mogadiscio. (1312)</i>	» 1637
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Avviso ad Opponendum a favore della Signora Maria Biondini - Mogadiscio. (1313)</i>	» 1638
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Galib Mohamed - Mogadiscio. (1314)</i>	» 1638
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Abubaker Ahmed - Mogadiscio. (1315)</i>	» 1639
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sceh Said Bana Abba - Brava. (1316)</i>	» 1639
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Hussein Ahmed Salah e Salah Ahmed Salah - Mogadiscio. (1317)</i>	» 1640
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Iusuji Indris - Gardo. (1318)</i>	» 1640
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdulcadir Abdurahman Faghi - Brava. (1319)</i>	» 1641
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO -- <i>Avviso ad Opponendum a favore della Società Chemical Distributing Company - Mogadiscio (1320)</i>	» 1641

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Ahmed Omar - Mogadiscio. (1321)</i>	Pag. 1642
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hyderiy Overseas Tradors di Akborali Ragabali Suleman - Mogadiscio. (1322)</i>	» 1642
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO <i>Avviso a dOpponendum a favore del Sig. Mario Cordeddu - Chisimaio. (1323)</i>	» 1643
DISTRETTO DI AFGOI - <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sceek Abdi Hussen Hagi - Afgoi. (1324)</i>	» 1643
DISTRETTO DI AFGOI - <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scandar Dulcarein Hassan - Afgoi. (1325)</i>	» 1644
DISTRETTO DI AFGOI - <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Hassan Mohamed - Afgoi. (1326)</i>	» 1644
DISTRETTO DI AFGOI - <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Scirua - Afgoi. (1327)</i>	» 1645
DISTRETTO DI AFGOI - <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Sceek Ahmed Elmi - Afgoi. (1328)</i>	» 1645
DISTRETTO DI GIOHAR - <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Abdi Nuru Amin, Ali Io Addo e Ali Mohamed Musse - Giohar. (1329)</i>	» 1646
DISTRETTO DI BALAD - <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamud Mohamed Hassan - Balad. (1330)</i>	» 1646
SOCIETA' ROSOLINO TRESPIDI & C. - <i>Costituzione della Società. (1331)</i>	» 1647
SOCIETA' NAZIONALE AGRICOLA INDUSTRIALE S.N.A.I. - <i>Estratto Verbale Assemblea Straordinaria. (1332)</i>	» 1647
SOCIETA' NATIONAL BOTTLING COMPANY - <i>Estratto Verbale Assemblea Straordinaria. (1333)</i>	» 1648
SOCIETA' SINCLAIR SOMAL CORPORATION - <i>Avviso. (1334)</i>	» 1618
BANCO DI ROMA - <i>Nomina del Sig. Sergio Klemen. (1335)</i>	» 1649

NOTAIO DELLA REPUBBLICA *Costituzione della
zione di Assemble Generale Straordinaria. (1337)* Pag. 1650

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

No. 262 of August 24, 1968.

Nomination of Dr. Ibrahim Megag Samater to the Post of Acting Director, Budget & Treasury Department.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Articles 75 and 83 of the Constitution;

HAVING SEEN Law No. 14 of 3 June 1962 and subsequent amendments on the Organization of the Government;

HAVING SEEN Law No. 7 of 15 March 1962 and subsequent amendments on the Organization of the Civil Service;

HAVING SEEN D. P. R. No. 19 of 20 March 1965 on the Organization and Establishment of the permanent Personnel of the Ministry of Finance;

RECOGNIZING The necessity to promote Dr. Ibrahim Megag Samater from Grade A/6 to Grade A/4, and to appoint him Acting Director, Budget and Treasury Department as a substitute for Mr. Ali Isse Farah appointed Director General of the Ministry of Finance;

ON THE PROPOSAL of Minister of Finance;

HAVING HEARD the Council of Ministers;

DECREES:

Article 1

With effect from 13 June 1968, Dr. Ibrahim Megag Samater is Promoted from Grade A/6 to Grade A/4. He will be held against the vacant post of Director, Budget and Treasury Department, Ministry of Finance (Position No. 11-1001), with all allowance provided for the Directors of Department

Article 2

The present Decree must be transmitted to the Magistrate of Accounts for Registration and be published in the Official Bulletin of Somali Republic.

Mogadishu, August 24, 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

The Prime Minister

MOHAMED IBRAHIM EGAL

The Minister of Finance a. i.

MOHAMED IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

5 Ottobre 1968, n. 263.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hassan Addo Ferrei.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione, VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. M. 10/2142 del 23-4-1968;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 30 Maggio 1958, presentata dal Sig. Omar Salim Salah Bin Mokascim, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis - Ricade nella zona IV Sub-Centrale Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 12 Novembre 1960, senza opposizione da parte di terzi.

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 255° seduta del 4 Giugno 1960;

VISTA la bolletta n. 2974 in data 2 Aprile 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Omar Salim Salah Bin Mokascim ha pagato la somma di Sh. So. 480, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 160, è stata consegnata al Sig. Omar Salim Salah Bin Mokascim, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Maggio 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 2521 di Rep. in data 3-10-1965, registrato a Mogadiscio, il 5 Ottobre 1965 al n. 863 Atti Pubblici Vol. 17 a rogito Notaio Omar Hagi Mohamed Bod, con il quale il Sig. Omar Salim Salah Bin Mokascim cede e trasferisce al Sig. Hassan Addo Ferrei tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 160, sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis;

DECRETA:

È concesso a scopo edilizio al Sig. Hassan Addo Ferrei l'area di terreno demaniale di mq. 160, sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate

nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 2 Ottobre 1968, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Hassan Addo Ferrei

Mogadiscio, li 5 Ottobre 1968.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Alussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 64

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1968.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED ISSE SALWE

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

9 Ottobre 1968, n. 264.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Uluma Mohamed Mohamud.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione, VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. M. 10/2142 del 23-4-1968;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 16 Giugno 1958, presentata dalla Signora Uluma Mohamed Mohamud Sahal intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 4 del 1° Ottobre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 12.382 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio — nella sua 321° seduta del 28 Ottobre 1963;

VISTO il progetto n. 16.508 variante al progetto n. 12.382 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio — nella sua 343° seduta del 28 Ottobre 1964, e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTA la bolletta n. 2626 in data 19 Ottobre 1960, dell'Ufficio Tasse Affari attestante che la Signora Uluma Mohamed Mohamud ha pagato la somma di Sh. So. 533,75, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1067,50, è stata consegnata alla Signora Uluma Mohamed Mohamud come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 12 Marzo 1961;

VISTO il verbale di accertamento in data 24-9-1968, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 22 Ottobre 1964, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio - in Valle Nord rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 16508 di prot. in data 17 Agosto 1966;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Signora Uluma Mohamed Mohamud la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1067,50, sito in Mogadiscio - in Valle Nord.

Mogadiscio, li 9 Ottobre 1968.

Il Sottosegretario di Stato
Hagi Mussa Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 66.

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1968.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Dipartimento Fondiario e del Demanio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuto a questo Dipartimento in data 2-7-1968 i Signori Iusuf Hiloule Afrah e Mahad Malim Uehelie hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Villaggio 7° Km. per Afgoi e confinante a Nord con Via per Afgoi, ed altri lati con terreno demaniale

Meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipart. Fondiario e del Demanio

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.

(1291)

p. Il Direttore
Mohamed Maie Hagi

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria - Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1473.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Istituto delle Vitamine S.p.A., Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Via G. Di Vittorio, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio - Dipartimento I - Ufficio Brevetti - la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ZOODRY» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Istituto delle Vitamine S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Additivi per l'alimentazione animale» di propria fabbricazione e commercio della Istituto delle Vitamine S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1292)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria - Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1470.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Carlo Erba S.p.A., Società Italiana, con sede a Milano, Italia, il giorno 12 Dicembre 1967, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «APROTEN» comunque scritta e in qualsiasi colore».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carlo Erba S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su cartada lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti dietetici per bambini e ammalati» di propria fabbricazione e commercio della Società Carlo Erba S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1293)

p. IL Ministro
Mohamed Haji Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria - Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1471.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Istituto delle Vitamine S.p.A., Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Via G. Di Vittorio, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11,20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DODECAL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti veterinari e preparazioni per l'alimentazione degli animali» di propria fabbricazione e commercio della Società Istituto delle Vitamine S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1294)

p. IL Ministro
Mohamed Haji Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria - Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1472.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Filatura & Tessitura di Tolegna, S.p.A., con sede a Milano, Italia, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11.20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un disegno raffigurante due cerchi concentrici. Fra i due cerchi sono inserite le parole: « FILATURA DI TOLEGNO - BIELLA » nel cerchio minore è inserito un disegno raffigurato una « TESTA DI GATTO »

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Filatura & Tessitura di Tolegno, S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Filati di ogni genere» di propria fabbricazione e commercio della Società Filatura & Tessitura di Tolegno, S.p.A.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1295)

p. IL Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1482.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Rodi Wienenberger Aktiengesellschaft, Società costituita e operante secondo le Leggi della Repubblica Federale di Germania, con sede a Pforzheim, Germania, Bleichstrasse 56-68, il giorno 9 Dicembre 1967, alle ore 11.20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FEXOFLEX» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Rodi & Wienenberger Aktiengesellschaft.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Gioielleria genuina e imitazione, braccialetti metallici per orologio, orologi e loro parti » di propria fabbricazione e commercio della Società Rodi Wienenberger Aktiengesellschaft.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968.

(1296)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1475.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani, 1-2, il giorno 2 Dicembre 1967, alle ore 10.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «EMOTRIPSIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968

(1297)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1476.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani, 1-2, il giorno 2 Dicembre 1967, alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «TROFODERMIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e sanitari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 29 Luglio 1968

(1298)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1566.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 23 Marzo 1968, alle ore 10.10, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere, la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «TUSSIFARMA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su cartada lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso igienico, preparazioni farmaceutici e veterinarie» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 6 Agosto 1968.

(1299)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1538.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Lepetit S.p.A., Gruppo per la Ricerca Scientifica e la Produzione Chimica Farmaceutica, S.p.A., Italiana, con sede a Milano, Italia, Via Roberto, 8, il giorno 4 Marzo 1968, alle ore 10.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ORAN - C» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Lepetit S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti Farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Società Lepetit S.p.A.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.

(1300)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1537

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Lepetit S.p.A., Gruppo per la Ricerca Scientifica e la Produzione Chimica Farmaceutica, S.p.A., Italiana, con sede a Milano, Italia, Via Roberto Lepetit, 8, il giorno 4 Marzo 1968, alle ore 10.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio - Dipartimento I - Ufficio Brevetti - la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ORANVITAL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Lepetit S.p.A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti Farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Società Lepetit S.p.A.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.

(1301)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1540.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Radio Corporation of America, Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., e con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 30 Rockefeller Plaza, il giorno 4 Marzo 1968, alle ore 10.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio - Dipartimento I - Ufficio Brevetti - la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle lettere «H C A» comunque scritte».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Radio Corporation of America».

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Apparecchi e strumenti per registrare, contenere, trasmettere, collegare, ricevere, riprodurre, analizzare, trattare e/c selezione informazioni, data, suoni, musica, immagini e/c altri segnali; apparecchi, strumenti e misure per provare, misurare, pesare, sondare, indicare, e/c controllare; apparecchi laser; mezzi per registrare segnali, inclusi dischi, nastri magnetici e caricatori relativi; apparecchi e strumenti per la navigazione e/c controllo del suolo, del mare, dell'aria e/c veicoli spaziali e altri oggetti nello spazio e nello spazio aereo; batterie elettriche; apparecchi e strumenti per uso nelle comunicazioni, compresi radio, telefono, televisione ed altri mezzi di segnalazione; utensili elettrici; apparecchi e strumenti per uso di laboratorio e/c per scopi scientifici; apparecchi per insegnare, addestrare o studiare; parti componenti di tutti i prodotti anzidetti» di propria fabbricazione e commercio. «Macchine per lavare e/c asciugare la biancheria, macchine e macchine utensili per uso industriale, macchine e motori non per veicoli terrestri; generatori elettrici e impianti di energia elettrica; parti componenti di tutti i suddetti prodotti».

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.
(1302)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1536.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Schenley Industries, Inc., Società con sede al 1290 Avenue of the Americas della Città, Contea e Stato di New York, S.U.A., il giorno 4 Marzo 1968, alle ore 10.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio - Dipartimento I - Ufficio Brevetti - la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle parole «SCHENLEY ORDER OF MERIT» comunque scritte».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Schenley Industries, Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Vini, spiriti, bevande e liquori» di propria fabbricazione e commercio della Società Schenley Industries, Inc.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.

(1303)

p. Il Ministro
Mohamed Haji Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1539.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Bracco Industria Chimica S.p.A., Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Via E. Folli, 50, il giorno 28 Dicembre 1967, alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio - Dipartimento I - Ufficio Brevetti - la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «TIBUTOL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Bracco Industria Chimica.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparati farmaceutici» di propria fabbricazione e commercio della Società Bracco Industria Chimica, S.p.A.

Mogadiscio, li 4 Agosto 1968.

(1304)

p. Il Ministro
Mohamed Haji Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1563.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The Coca-Cola Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di Delaware, e con ufficio al 515 Madison Avenue, Città di New York, Stato di New York, 10022, S.U.A., il giorno 27 Aprile 1968, alle ore 10.20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio -- Dipartimento I -- Ufficio Brevetti - la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «SIMBA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società The Coca-Cola Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande non alcoliche, sciroppi e altre preparazioni per fare tali bevande» di propria fabbricazione e commercio della Società The Coca-Cola Company.

Mogadiscio, li 6 Agosto 1968.

(1305)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1564.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The Coca-Cola Company, Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato di Delaware, con Ufficio al 515 Madison Avenue, Città di New York, stato di New York, 10022, S.U.A., il giorno 27 Aprile 1968, alle ore 10.20, ha validamente depositato presso il il Ministero Industria e Commercio - - Dipartimento I - Ufficio Brevetti -- la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «LIFT» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società The Coca-Cola Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande non alcoliche e preparazioni per fare le stesse» di propria fabbricazione e commercio della Società The Coca-Cola Company.

Mogadiscio, li 6 Agosto 1968.

(1306)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1567.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Permaflex S. r. l., Società organizzata e operante secondo le Leggi della Repubblica Italiana, con sede a Gello Pistoia, Italia, il giorno 27 Aprile 1968, alle ore 10.20, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un disegno raffigurante un «uomo in posizione orizzontale che dorme soddisfatto» sotto parallelamente, la parola: «PERMAFLEX». Sotto alla suddetta parola, su due righe le frasi: «Il famoso materasso a molle» e «sul Permaflex si riposa meglio».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Società Permaflex S. r. l.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Materassi a molle» di propria fabbricazione e commercio della Società Permaflex S. r. l.

Mogadiscio, li 6 Agosto 1968.

(1307)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1565.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Litton Business System, Inc., Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato di New York, S.U.A., con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 850 Third Avenue, il giorno 18 Gennaio 1968, alle ore 10.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ROYAL» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Litton Business System Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Macchine addizionali e loro parti» di propria fabbricazione e commercio della Società Litton Business Inc.

Mogadiscio, li 6 Agosto 1968.

(1308)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Concessione N. 7/36 - 2144.

IL MINISTRO

Omissis

CONCEDE:

La Società Weyerhaeuser Company Incorporata, con effetto dal 23 Marzo 1968, il brevetto per un'invenzione industriale avente per titolo: «Reinforced Container Structure with Integral Lid», e di cui alla descrizione esistente agli atti d'Ufficio facente parte integrante della presente concessione.

Mogadiscio, li 9 Ottobre 1968.

(1309)

p. Il Ministro
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'Ingresso di generi alimentari

Si rende noto che il Sig. Mohamed Salah Muhsen ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 19 Ottobre 1968.

(1310)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Hassan Seek Ali Elmi ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Galcaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 19 Ottobre 1968.

(1311)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Carlo La Marca fu Ferdinando ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 31 Ottobre 1968.

(1312)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio del Commercio all'Ingrosso di bevande, liquori,
alcoliche e superalcoliche**

Si rende noto che la Signora Maria Biondini ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di bevande, liquori, alcoliche e superalcoliche in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 31 Ottobre 1968.

(1313)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio del Commercio all'Ingrosso di oggetti casalinghi, tessili,
profumeria, abbigliamento ed affini**

Si rende noto che il Sig. Ali Abubacar Ahmed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamento ed affini.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 31 Ottobre 1968.

(1315)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Ahmed Galib Mohamed ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 31 Ottobre 1968.

(1314)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Seek Said Bana Abba ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Brava.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 19 Ottobre 1968.

(1316)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che i Signori Hussen Ahmed Salah e Salah Ahmed Salah hanno presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 15 Ottobre 1968.

(1317)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Abdulkadir Abdurahman Faghi ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Brava.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 16 Ottobre 1968.

(1319)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Ali Yusuf Indris ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Gardo.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 10 Ottobre 1968.

(1318)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'Ingresso di medicinali

Si rende noto che la Società Chemical Distributing Company di cui il Presidente Antar Said ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'Ingresso di medicinali in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 29 Settembre 1968

(1320)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio all'Ingrosso di oggetti casalinghi, tessuti, profumeria, abbigliamento ed affini

Si rende noto che il Sig. Omar Ahmed Omar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi, tessuti, profumeria, abbigliamento ed affini in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 10 Novembre 1968.

(1321)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Hyderv Overseas Traders di Akberali Ragabali Suleman ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 11 Novembre 1968.

(1322)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria

AVVISO AD OPPONENDUM

Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. Mario Cordeddu ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Chisimaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 1 Ottobre 1968.

(1323)

Il Direttore Generale
Mohamed Hagi Hussein

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 12-12-1967, il Sig. Seek Abdi Hussen Hagi, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, 20 Dicembre 1967.

(1324)

Il Commissario Distrettuale
Ahmedei Mohamed Nur

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-9-1961, il Sig. Scandar Dulcarnein Hassan ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio come descritto nell'aplanimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 20 Marzo 1967

(1325)

Il Commissario Distrettuale
Ahmedei Mohamed Nur

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 20-9-1961, il Sig. Ibrahim Hassan Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio come descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 20 Marzo 1967

(1326)

Il Commissario Distrettuale
Ahmedei Mohamed Nur

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-9-1961, il Sig. Hassan Mohamed Scirua ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio come descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 20 Marzo 1967.

(1327)

Il Commissario Distrettuale
Ahmedei Mohamed Nur

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Afgoi

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-9-1961, il Sig. Nur Sceek Ahmed Elmi ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 5.000, sito in Afgoi, meglio come descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 20 Marzo 1967.

(1328)

Il Commissario Distrettuale
Ahmedei Mohamed Nur

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Giohar

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 10-6-1968, i Sigg. Abdi Nuni Amin, Ali Iò Addo e Ali Mohamed Musse, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 3000, sito nel Distretto di Giohar, meglio come descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Giohar, li 1 Luglio 1968.

(1329)

Il Commissario Distrettuale
Uarsama Dorre Farah

REGIONE DEL BENADIR

Distretto di Balad

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 10-12-1966, il Sig. Mohamud Mohamed Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 3.600, sito in Balad località Villaggio Bandar-Usub, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Balad, li 1 Marzo 1967.

(1330)

Il Commissario Distrettuale
Abdullahi Alagi Elmi

ROSOLINO TRESPIDI & C.

Società a Responsabilità Limitata con Sede in Mogadiscio
Capitale Sociale Shs. So. 10.000

COSTITUZIONE DELLA SOCIETÀ

Il giorno 5 Ottobre 1968, in Mogadiscio, con Atto N. 13017 di Repertorio a rogito Dott. Mohamed Warsame Ali Danet, Notaio della Repubblica con Residenza in Mogadiscio, è stata costituita la Società a Responsabilità Limitata «ROSOLINO TRESPIDI & C.» con Sede in Mogadiscio, Capitale Sociale Shs. So. 10.000, avente per oggetto il commercio di elettrodomestici e di apparecchiature affini e l'esercizio di officina per la manutenzione e riparazione degli stessi.

L'Atto Costitutivo di cui sopra è stato omologato dal Giudice Regionale del Benadir in data 19 Ottobre 1968 ed il 21 Ottobre 1968 la Società è stata iscritta al N. 747 del Registro delle Società presso la Cancelleria del Tribunale Regionale del Benadir.

(1331)

Rosolino Trespidi & C. - S.R.L.
Gli Amministratori

SOCIETÀ NAZIONALE AGRICOLA INDUSTRIALE — S.N.A.I.

Società per Azioni — Sede in Giohar
Capitale Sociale Versato Shs. So. 30.000.000

ESTRATTO VERBALE
DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Straordinaria degli Azionisti, tenutasi in Giohar, presso gli uffici della Società, il giorno 27 Giugno 1968, risulta presa la deliberazione di aumento del Capitale Sociale da Shs. So. 30.000.000 a Shs. So. 50.000.000 mediante trasferimento ad esso Capitale di Shs. So. 20.000.000 da prelevarsi, quanto a Shs. So. 17.434.200, dal Fondo Riserva Impianti, e quanto a Shs. So. 2.565.800 dagli utili dell'esercizio chiuso al 31-12-1967, ed emissione di N. 200.000 azioni da Shs. So. 100 ciascuna da assegnare gratuitamente agli Azionisti, in ragione di due nuove azioni ogni tre azioni vecchie possedute.

Detta delibera è stata omologata dal Giudice Regionale del Benadir in data 14-8-1968. Il verbale è stato depositato presso la Cancelleria del Tribunale Regionale del Benadir ed ivi trascritto nel Registro delle Società in data 31-8-1968.

(1332)

Il CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

NATIONAL BOTTLING COMPANY
Società per Azioni — Sede in Mogadiscio
Capitale Sociale: Shs. So. 2.000.000 — Versato: Shs. So. 1.200.000

ESTRATTO VERBALE
DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA

Dal verbale dell'Assemblea Straordinaria degli Azionisti tenuta in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, il giorno 4 Luglio 1968, risulta presa la delibera di riduzione del Capitale Sociale da Shs. So. 2.000.000 a Shs. So. 1.200.000 mediante ritiro ed annullamento di N. 8.000 azioni da nominali Shs. So. 100 cadauna.

Detta delibera è stata omologata dal Giudice Regionale del Benadir in data 14 Agosto 1968.

Il verbale è stato depositato presso la Cancelleria del Tribunale Regionale del Benadir e ivi trascritto nel Registro delle Società il 31 Agosto 1968.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

(1333)

SINCLAIR SOMAL CORPORATION

A V V I S O

La Società Sinclair Somal Corporation e le sue consociate Marathon Petroleum Somal, Ltd., Deutsche Erdoel-Aktiengesellschaft, Gelsekirchener Bergwerks-Aktiengesellschaft, Preaussag Aktiengesellschaft, Deutsche Schachtbau-Und Tiefbohrgesellschaft mbh, and Scholven-Chemie Aktiengesellschaft:

RENDE NOTO

che, con atto notificato al Governo Somalo in data 24 Settembre 1968, hanno rinunciato alla concessione del Permesso di Ricerca e di Esplorazione di Idrocarburi Liquid e Gassosi nel Territorio della Repubblica Somala, di cui alla Convenzione 29 Maggio 1961, approvata con D.P.R. N. 118 in pari data e le successive modificazioni e proroghe contenute nell'atto aggiuntivo alla Convenzione sopradetta approvato con D.P.R. N. 113 del 26 Aprile 1966.

Tale rinuncia avrà effetto a partire dal 31 Dicembre 1968.

Mogadiscio, 30 Settembre 1968

per la SINCLAIR SOMAL CORPORATION

e le sue Associate,

Il Rappresentante

F. K. Radynski

(1334)

SINCLAIR SOMAL CORPORATION Transalfion

NOTICE

Sinclair Somal Corporation and its Associates - Marathon Petroleum Somal, Ltd., Deutsche Erdoel-Aktiengesellschaft, Gelsenkirchener Bergwerks - Aktien-Gesellschaft, Preussag Aktiengesellschaft, Deutsche Schachtbau - Und - Tiefbohrgesellschaft mbh, and Scholven - Chemie Aktiengesellschaft:

HEREBY NOTIFY

that, on September 24, 1968, they have served the Somali Government notice of their intention to surrender the grant of a Research and Exploration Permit for liquid and gaseous hydrocarbons on lands of the Somali Republic obtained under the terms of the Convention of May 29, 1961, approved by D.P.R. No. 118 of even date and the subsequent amendments and modifications contained in the Supplemental Deed to said Convention approved by D.P.R. No. 113 of April 26, 1966.

This renounce shall become effective as from December 31, 1968, Mogadiscio, September 30, 1968.

Signed for SINCLAIR SOMAL CORP. and its Associates: The Representative

(1334)

F. K. Radynski

BANCO DI ROMA

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nella seduta del 1° Ottobre 1968 ha deliberato:

per la Filiale di MERCA

Il Sig. Sergio Klemen, nato a Trieste il 24 Febbraio 1925, Procuratore della Filiale di Mogadiscio, è trasferito alla Filiale di Merca con il medesimo grado di Procuratore della Filiale di Mogadiscio ed è in caricato di dirigere la predetta Filiale di Merca.

per la Filiale di MOGADISCIO

Il Sig. Adelchi Jozzi, nato a Fasano (Brindisi) il 18 Marzo 1928, Vice Direttore della Filiale di Mogadiscio incaricato di dirigere la Filiale di Merca, è trasferito alla Filiale di Mogadiscio con eguale grado.

per la Filiale di TRAPANI

Il Sig. Melchiorre Di Bartolo, nato a Trapani il 15 Ottobre 1937, Procuratore della Filiale di Mogadiscio, è trasferito alla Filiale di Trapani con eguale grado.

Mogadiscio, 11 Novembre 1968.

(1335)

BANCO DI ROMA Filiale di Mogadiscio

Dott. OSMAN NUR ALI

NOTAIO DELLA REPUBBLICA

**COSTITUZIONE
DELLA SOCIETA' PER AZIONI «SOMALBANANE»**

Il giorno 12 Novembre 1968, in Mogadiscio, presso il mio Studio Notarile sito in Via Scire Warsama, con mio Atto N. 026 di Repertorio, è stata costituita la Società per Azioni «Somalbanane», con Sede in Mogadiscio, Capitale Sociale Shs. So. 24.000.

La predetta Società ha per oggetto di contribuire allo sviluppo ed alla organizzazione delle attività attinenti alla produzione ed al commercio delle banane somale sul piano nazionale.

L'Atto Costitutivo in questione, omologato dall'Ill.mo Signor Giudice Regionale del Benadir in data 13 Novembre 1968, è stato depositato presso la Cancelleria del Tribunale Regionale del Benadir il 14 Novembre 1968 ed ivi iscritto al N. 750 del Registro delle Società.

Mogadiscio, 16 Novembre 1968

(1336)

IL NOTAIO

Osman Nur Ali